

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81/82 (1923)  
**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

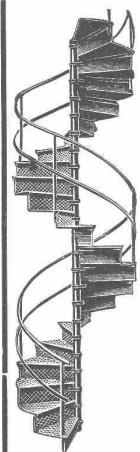
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Plan-Kopien aller Art

ED. AERNI-LEUCH, BERN



## Gebr. Demuth

Telephon 170      Baden      Telephon 170

Fabrik für

**Moderne Blechbearbeitung  
Patent. gepresste Treppen  
Bauschlosserei  
Eisenkonstruktionen  
Patentierte Kessel**

II. Abteilung

**Sanitäre Einrichtungen  
Elektrische Boyler und  
Zentralheizungen**

## MARTI & Cie.

Landesplattenberg, ENGI-Glarus

### Dachschiefer

in allen Sorten. Rohe und geschliffene

### Schieferplatten

für alle Bauzwecke

Fenstersimsen, Plissoranlagen, Tischplatten,  
Ofen-Unterlags- und Deckplatten, Anschreib-  
und Schulwandtafeln

## OFFERTEN

zur Verwertung von Erfindungspatenten

Die Inhaber folgender schweizer. Patente wünschen mit schweizer. Fabrikanten, bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen:

Patent Nr. 87722 vom 5. September 1919: „Drehrohrofen zum Brennen von Zement und dergleichen“.

Patent Nr. 89042 vom 31. Juli 1920: „Maschine zum Verzieren und Ueberziehen von Zucker- und Schokoladewaren“.

Patent Nr. 94067 vom 27. September 1920: „Verfahren und Vorrichtung zum Schleifen von Kreismessern“.

Patent Nr. 93802 vom 14. Oktober 1920: „Maschine zum Ueberziehen von Waren mit flüssiger Masse“.

Patent Nr. 88781 vom 21. Juli 1920: „Disintegratore a martelli“.

Patent Nr. 98916 vom 13. Oktober 1920: „Procédé de préparation de sérum“.

Patent Nr. 94167 vom 24. November 1920: „Barrage“.

Patent Nr. 93627 vom 13. September 1920: „Tour automatique à décoller“.

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herren NAEGELI & C°, Patentanwaltsbureau, Waghausgasse 1, in BERN, weiterbefördert.

# Lichtpaus-

Paus- und Detail-Papiere und -Apparate.

## ZIEGEL A.-G. ZÜRICH

Telephon Selnau 66 98

empfiehlt

### Hourdis

in diversen Längen

### Rote Bodenplättli

billigster Belag

### Hohlsteine

4- u. 6-loch in div. Grössen

## Kies- u. Sandwäschen

baut als langjährige Spezialität

### Excelsior Maschinenbau-Gesellschaft Stuttgart

Postschliessfach Nr. 2133 in SCHAFFHAUSEN

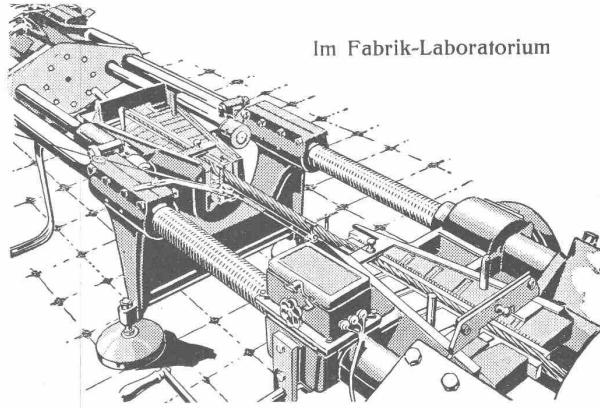
## Schweiz. Seil-Industrie

vormals C. Oechslin zum Mandelbaum  
Schaffhausen

Telephon 242

Gegründet 1839

Teleg.: Corda



Im Fabrik-Laboratorium

Drahtseil-Zerreiss-Versuch

## Drahtseile

### Hanfseile, Seilerwaren

Genf 1896 Goldene Medaillen Bern 1914

# MASCHINENFABRIK OERLIKON OERLIKON



## Elektrische Handbohrmaschinen

**Wegfall von Hin- und Hertransport und von Aufspann-Einrichtungen des Werkstückes**

**Schnelle Betriebsbereitschaft  
Arbeitslohn-, Zeit- und Platz-Ersparnis**

**Bequeme Handhabung  
Große Leistung der Handbohrmaschinen bei geringem Gewicht  
Solide Ausführung der Bohrmaschinen und ihrer Zubehör**

# Walo Berthsänger

ZÜRICH, Hafnerstrasse 7

Geleise-  
Anlage  
im Chantier



der Firma  
Adolf Saurer  
A.-G.,  
Arbon

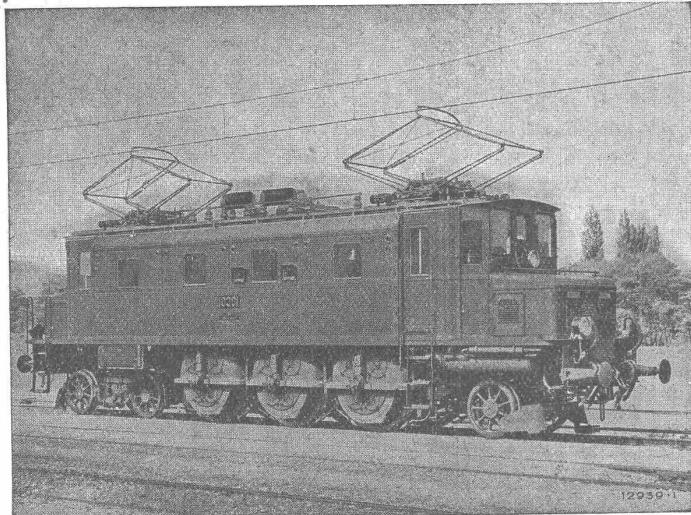
Spezialfirma für:

## Geleisebau

Ständiges grosses **Lager** in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen.  
Geleisebau-Werkstatt.

**Abnormale Geleise-Anlagen**

# BBC



Einphasen-Schnellzuglokomotive mit Einzelachsantrieb Bauart Brown Boveri, Type 2 C1.  
für die Schweizerischen Bundesbahnen.

## Elektrische Bahnen

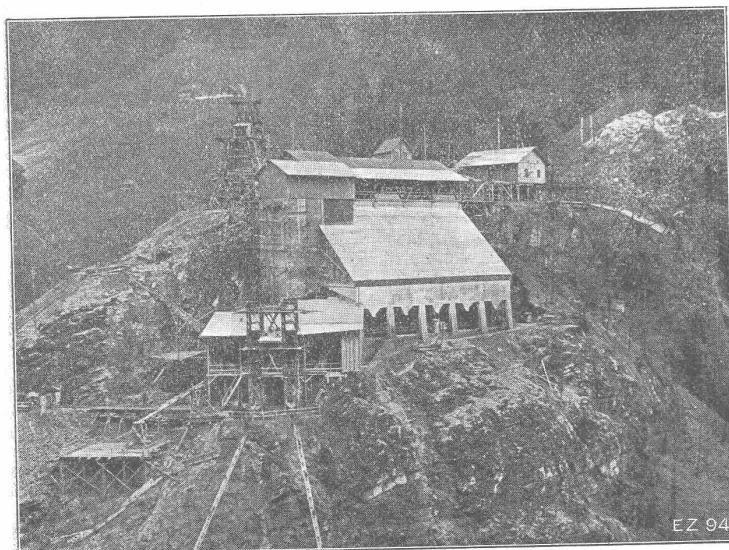
### LOKOMOTIVEN MIT EINZELACHSANTRIEB, BAUART BROWN BOVERI

Vollständige Gleichmässigkeit der Drehmomentübertragung zwischen Motor und Triebad.

- Ruhiger Gang der Lokomotive.
- Geringste Zahnraddabnützung.
- Geringster Bandagenverschleiss.
- Leichte Zugänglichkeit von Lager, Kollektoren und Bürstenhalter.
- Hoher mechanischer Wirkungsgrad.
- Leichte Seitenverstellbarkeit und Radialeinstellung der Achsen.
- Geringe Abnutzung der Geleise.
- Kleiner Oelverbrauch.
- Geringe Unterhaltungskosten.

**A.G. BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup> BADEN (SCHWEIZ)**  
**Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne**

**Ed. Züblin & C<sup>ie</sup> A.-g., Zürich-Basel**  
Ingenieurbureau und Bauunternehmung



Betonieranlage für die Staumauer Wäggital.  
(Ausführung gemeinsam mit der Firma H. Hatt-Haller)

**Projektierung u. Ausführung  
von Hoch- und Tiefbauten**

### Spezialitäten:

- Eisenbetonpfahlrammungen
- Brücken in Beton und Eisenbeton
- Silos und Lagerhäuser
- Kläranlagen System Züblin
- Wasserbauten und Fundationen
- Tiefbohrungen

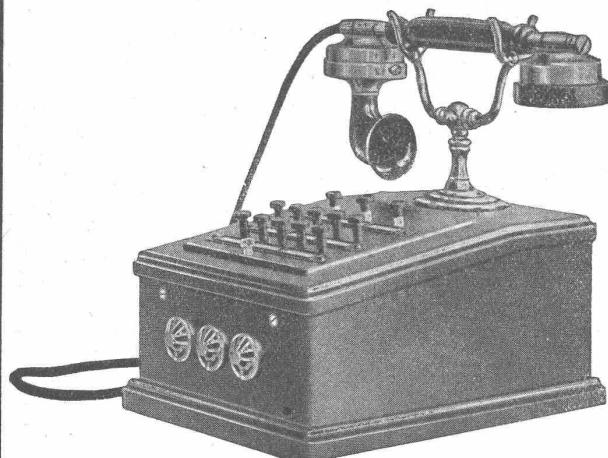
**Submissions-Anzeiger**

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
23. November	L. Völki, Architekt	Winterthur	Sämtl. Bauarbeiten für Wohnbauten an der mittl. Schützen-Juch-Strasse
27. "	P. Giuumini, Architekt	Zürich	Div. Innenarbeiten und Lieferungen für sechs Mehrfam.-Häuser in Altstetten
28. "	Kantonsingenieur	Solothurn	Versch. Arbeiten für Verbauung und Korrektion des Dorfbachs in Trimbach
30. "	H. & E. Salzmann	Solothurn	Ausführung der Strassenanlage Solothurn-Luterbach, 5 m breit, 2700 m lang
1. Dezember	K. Schneider, Architekt	Aarau	Erd-, Maurer- und Pflaster-Arbeiten für das Schützendenkmal
15. "	H. & E. Salzmann	Solothurn	Drei Brücken in Eisenbeton von 91 m, 25 m und 6 m Länge, je 5 m Breite

**BAUMANN, KOELLIKER & Co., A.-G., ZÜRICH 1**  
BAHNHOFSTRASSE - FÜSSLISTRASSE 4

**Elektr. Spezial-Heizkörper für Speicheröfen - Elektr. Spezial-Antriebe**

**CENTRALHEIZUNGS-FABRIK Heinrich Gutknecht**  
Zürich 8, Dufourstr. 201



**HASLER A.G., BERN**

Automatische  
**Druckknopflinienwähler**

mit Amtsanschluss

Einige von der schweizerischen Telegraphenverwaltung  
genehmigte Konstruktion.



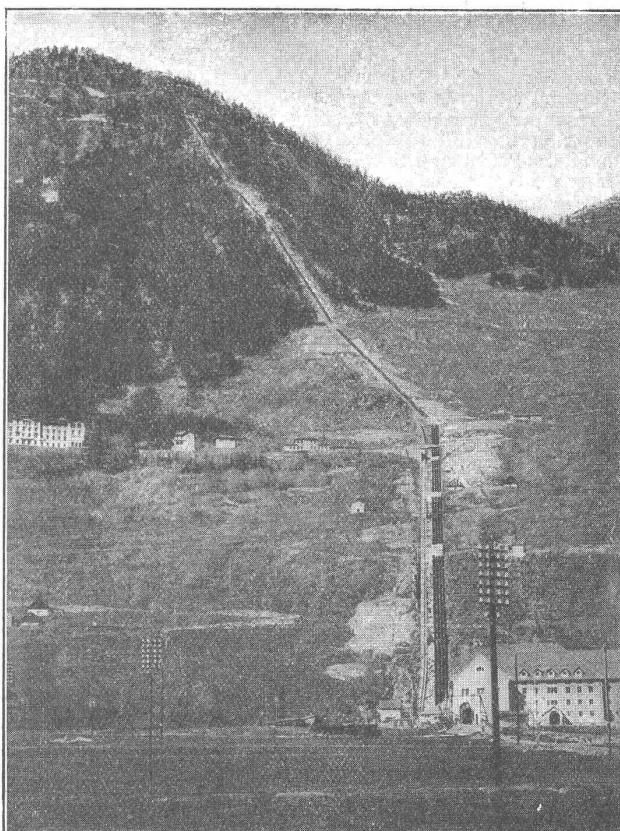
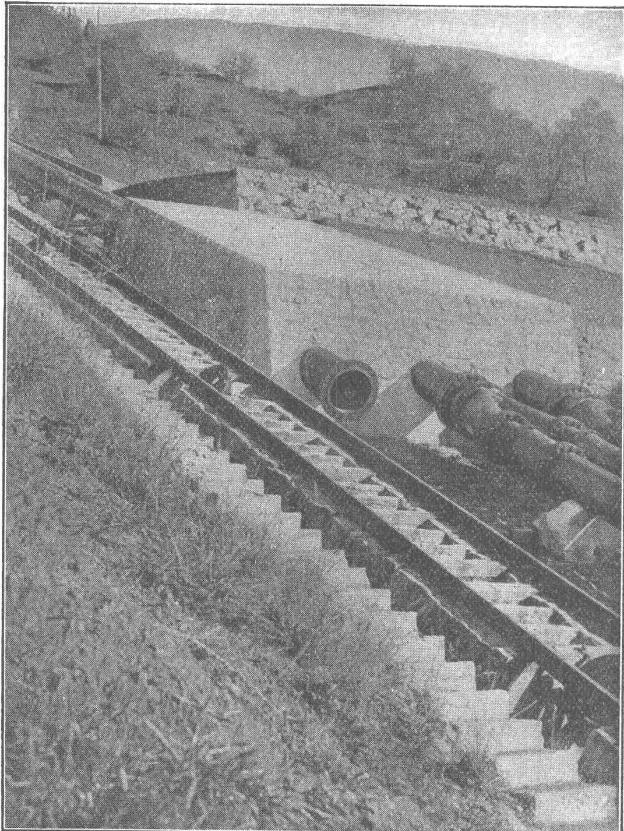
**Wer  
die einheimische Industrie schützen will  
verlangt**

**SCHWEIZ LINOLEUM**

**HELVETIA MARKE**

**Linoleum A.-G. Giubiasco (Schweiz) :: Agentur in Zürich, Bleicherwegplatz 50**

Aktiengesellschaft  
**Thyssen & Co., Mülheim a. d. Ruhr**  
 Abteilung Stahl- und Walzwerke



Turbinenleitung des Ritomwerkes der SBB mit Nietmuffenverbindung, geliefert von Thyssen & Co. A.-G., Abteilung Stahl- und Walzwerke, Mülheim a. d. Ruhr, durch die Firma Escher Wyss & Co., Zürich.

**Ausgeföhrte Anlagen in der Schweiz:**

Turbinenleitung des Kraftwerkes Lac de Fully  
 Turbinenleitung der Kraftanlage Borgne

**In Ausführung begriffen:**

Turbinenleitung für das Kraftwerk Barberine der SBB mit Nietmuffenverbindung.

Vertreter für die Schweiz:

**ROB. KUSTER & Co., ZÜRICH 2**

## Patent-Verwertung.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 67905 vom 27. November 1913, betreffend:

„Appareil électrolytique“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstrasse 51.

## Patentverwertung

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 69811 vom 28. November 1914, betreffend:

„Maschine zum Schleifen von Kugeln, Rollen etc.“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

Zu verkaufen:

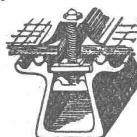
## Zirka 150 Zentner ASPHALT

billigt.

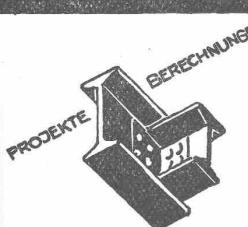
WOLF, Mechaniker, LACHEN  
am Zürichsee.

## KITTLOSE GLASDÄCHER

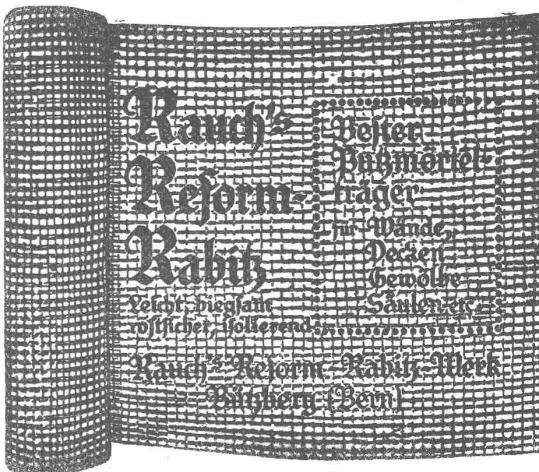
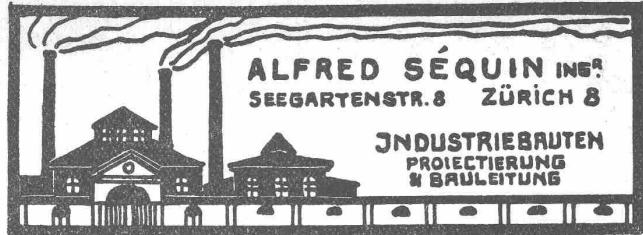
System Zimmermann



WALTHER & MÜLLER  
• BERN •



EISEN  
KONSTRUKTION  
KITTLOSE  
GLASBEDACHUNGEN  
BAU- & KUNST-  
SCHLOSSERARBEITEN  
GEBR. TUCHSCHMID  
FRAUENFELD



## BETONEISEN

SCHWEIZERISCHE  
NAGELFABRIK A-G  
GRÜZE - WINTERTHUR

Aussichtsvolle, wirtschaftlich-bedeutsame

## Erfindung

für  
Zentrifugalpumpen, Gebläse,  
Turbokompressoren

D. R. P. angemeldet

sichert auch bei konstanter Drehzahl, auf einfachste Weise, selbsttätig wirkend, unter Verhütung des „Pumpens“, bei bestem Wirkungsgrad, bedeutende Vergrösserung des Regulierbereiches und weiteste Annäherung der Druck-Volumen-Kurve an die Betriebs-Kurve und damit die beinahe völlige Vermeidung von Drosselverlusten.

Erfinder, Schweizer, Dipl.-Ing., mit langjähriger Praxis, wünscht mit erstklassigem, geeignetem Schweizer-Unternehmen zwecks gemeinsamer Ausbeutung der Erfahrung in Verbindung zu treten. Geeignete selbständige Stelle im Werk erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Offerten unter Chiffre Z. E. 2681 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

## Heizungs- Techniker

mit in- und ausländischer Praxis sucht passende Stellung in der französischen Schweiz oder im Auslande. Zeugnisse zu Diensten. Offerten unter Chiffre Pc. 7722 Y. an Publicitas Bern.

## Gesucht

auf ein Architektur-Bureau im Kanton Bern, junger, tüchtiger und praktisch erfahrener

## Architekt od. Bautechniker

rascher, flotter Zeichner, welcher in der Lage ist, nötigenfalls neben der zeichnerischen Tätigkeit Kostenvoranschläge selbständig und sicher anzuverfertigen.

Gefl. Offerten mit Zeugnisabschriften sind unter Angabe des Alters, der Familienverhältnisse und der Gehaltsansprüche zu richten unt. Chiffre Z. K. 2686 an Rudolf Mosse, Zürich.



## Technische Photographie

Spezialität:  
Architekturaufnahmen

Konstruktionen, Maschinen  
Zeichnungen u. Pläne  
Katalog-Aufnahmen

H. Wolf-Bender  
Zürich  
16 Nappergasse 16

## Elektrische Heisswasser- Automaten

in allen Grössen



## ZENT-A-G BERN

Prima Referenzen  
Prospekte

# STADT PATRAS

(Griechenland)

## Ausschreibung

für die

### Errichtung d. städtisch. Wasserkraft-Anlagen.

Die Stadt Patras, vertreten durch das „Comité Exécutif des Travaux hydro-électriques de la Ville de Patras, rue Voullis 6, Athènes“, vergibt auf dem Submissionswege die Lieferung und Montierung des zur Errichtung der städtischen elektrischen Anlagen nötigen Materials, bestehend aus:

#### Metallarbeiten, Maschinenanlagen und elektrischen Installationen.

Pläne und Uebernahmsbedingungen liegen im Bureau des griechischen General-Consuls in Genf, Bvd. des Tranchées 44, zur Einsicht auf.

Pläne und Bedingungen können zum Preis von einem engl. Pfund auf dem Bureau des oben genannten Comité bezogen werden. Das Comité übernimmt nicht den Auftrag der Absendung derselben. Bewerber, die in Griechenland nicht vertreten sind, sind gebeten, durch ihr Consulat in Athen dieselben zu beziehen.

Angebote sind oben genanntem Comité bis 31. Januar 1924 verschlossen einzureichen.

Sie bleiben bis zum 15. März 1924 verbindlich.

Die Ausschreibung der Bauarbeiten wird binnen kurzem nachfolgen.

Le Comité Exécutif des Travaux hydro-électriques de la Ville de Patras.

#### Alimentation en eau des villes d'Athènes, du Pirée et de leurs banlieues

## AVIS DE CONCOURS INTERNATIONAL

Le Consulat Général de Grèce, à Genève, porte à la connaissance des intéressés que la

construction, l'entretien et l'exploitation des travaux d'alimentation en eau

des villes d'Athènes, du Pirée et de leurs banlieues sont mis en concours international par le gouvernement grec.

Les conditions, le cahier des charges, les diagrammes et plans, un rapport succinct concernant le mode de l'alimentation en eau proposé, peuvent être consultés, au siège du Consulat de Grèce, à Genève, 44, boulevard des Tranchées, de 10 heures à midi, ou bien au Consulat Général de Grèce, à Zurich, aux mêmes heures.

Importante usine electro-mécanique en Belgique cherche

#### Ingénieur d'atelier pour la partie électrique

#### Ingénieur-constructeur et

#### Ingénieur d'atelier pour la partie mécanique.

Vu l'importance des postes à repourvoir il est inutile de faire offres sans de sérieuses références, connaissance parfaite de la langue française ainsi que plusieurs années de pratique d'ateliers exigées.

Faire offre en indiquant âge, préférences, date d'entrée et curriculum vitae, sous chiffre Z. S. 2674 à

Rudolf Mosse, Zürich.

# Maschinen-Fabrik der Ostschweiz

sucht zu baldigem Eintritt

## 1 Betriebs-Techniker

für das Betriebsbüro, mit umfassender Kenntnis der rationellen Fabrikationsmethoden und praktischen Erfahrungen im modernen Grossbetrieb.

Offerten nur tüchtiger und solider Bewerber mit Angaben über theoretische und praktische Ausbildung, Alter, Gehaltsansprüche, Eintrittstermin, Konfession, unter Beilage von Zeugniskopien und Photo, unter Chiffre Z. N. 2651 an Rudolf Mosse, Zürich.

### Gesucht:

## Maschinen-Ingenieur oder Techniker

zur Leitung des Betriebes einer kleineren französisch-schweizerischen Maschinenfabrik mit Giesserei in kleinener Stadt Nähe Paris. Vollständige Beherrschung der französischen Sprache Bedingung. Anmeldungen mit Angaben über Nationalität, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Alter, Zeugnisse und Referenzen erbeten sub Chiffre O. 7583 Y. an Publicitas Bern.

#### Neubau Schweizerische Volksbank Zürich.

## Ausschreibung von Bauarbeiten.

Nachfolgende Arbeiten werden zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben:

1. Stahlblechrolladen mit elektrischem Antrieb,
2. Stahlblechrolladen mit Einzelantrieb,
3. Holzrolladen,
4. Sonnenstoren.

Offertformulare, Pläne und Bedingungen können von Mittwoch, den 21. November 1923 an, je vormittags von 9—11 Uhr auf dem Bureau der Bauleitung, Alpenquai 34, Parterre, bezogen resp. eingesehen werden.

Die Offerten sind bis spätestens Dienstag, den 4. Dezember 1923, abends 6 Uhr, an die Direktion der Schweizerischen Volksbank Zürich einzureichen mit der Aufschrift: „Offerte für den Neubau“.

Zürich, den 17. November 1923.

Die Bauleitung:

HONEGGER & MOSER, ARCHITEKTEN.

## Bau-Ausschreibung.

Die Einwohnergemeinde Luterbach eröffnet unter im Kanton Solothurn ansässig. Unternehmern u. unter dem Vorbehalt des Zustandekommens d. definitiven Finanzierung freie Konkurrenz über die Ausführung sämtl. Arbeiten (Notstandsarbeit) für die projekt.

#### Strasse Solothurn-Luterbach.

Die Arbeiten umfassen in der Hauptsache: Strassenanlage 5,00 m breit, 2700 m lang; drei Brücken in Eisenbeton v. 91,00, 25,00 u. 6,00 m Länge u. 5,00 m Breite.

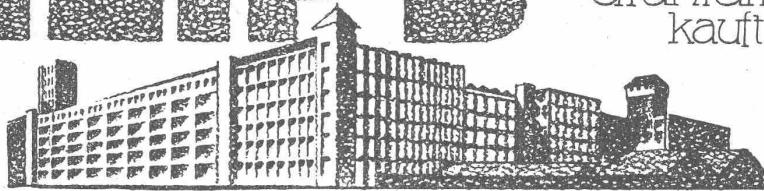
Pläne und Bedingungen liegen ab 19. ds. beim Ammannamt Luterbach und im Bureau der Bauleitung zur Einsicht auf, woselbst auch Eingabeformulare bezogen werden können. Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift „Strassenbauofferte“ an das Ammannamt der Einwohnergemeinde Luterbach einzurichten bis 30. November a. c. für die Strassenanlage und 15. Dezember a. c. für die Brückenbauten.

Solothurn, den 14. November 1923.

Die Bauleitung: Ing.-Bureau H. & E. SALZMANN.

# PHILIPS

- Glühlampen  
kauf der Kenner



PHILIPS-LAMPEN A.G.  
ZÜRICH · Theaterstr. 12

**BUSS A.-G. Basel**  
Werk in Pratteln

## Kupferschmiede

Apparate aller Art für chemische Industrien, Brauereien etc.  
Komplette Destillier-, Rektifizier-, Extraktions- und andere Anlagen.  
Kochkessel, Behälter, Rohrschlangen.

Reparaturen, Umänderungs- und Ergänzungsarbeiten.

Auf Wunsch Besuch von Fachmann.

Aluminiumschweisserei.

## Selbsttätiger Hochwasserschutz

bei Wehranlagen und Talsperren. Selbsttätige Wasserspiegel-  
und Abflussregulierung an bestehenden und Neuanlagen.

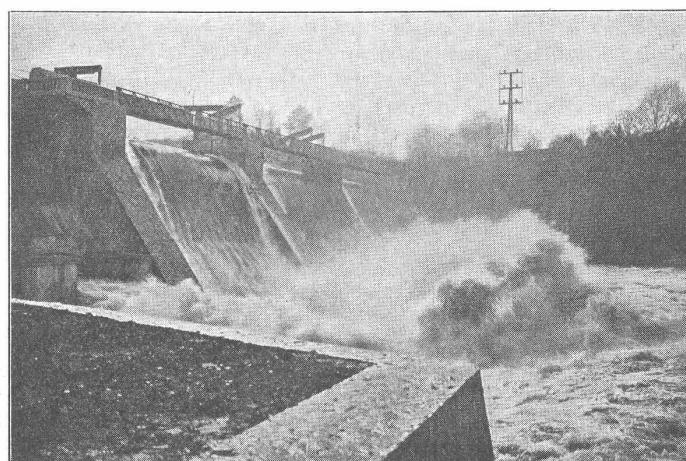
Selbsttätige und von Hand bedienbare Wehrkonstruktionen.

Ausgeführt und im Bau  
über 2500 m Wehrbreite  
für ca. 22500 m<sup>3</sup>/sek Regulierfähigkeit

Illust. Katalog, Projekte  
und Kostenanschläge

Ausgeführt und im Bau  
über 2500 m Wehrbreite  
für ca. 22500 m<sup>3</sup>/sek Regulierfähigkeit

Illust. Katalog, Projekte  
und Kostenanschläge



# Stauwerke A.-G., Zürich I

St. Peterstrasse 15